

POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

KATEDRA ANGLICKÉHO JAZYKA A LITERATURY PedF UK

Autor práce: Nicole BURGONOVÁ

Název práce: British YouTube Personalities and the Effects of their Videos on the Vocabulary of Czech Viewers

Vedoucí práce: Mark Farrell

Rok odevzdání: 2016

Rozsah práce: 50 včetně příloh

Autor oponentského posudku: PhDr. Radek Vít, Ph.D.

Posuzovaná oblast	Zvažovaná kritéria	Body (0-5)
1. Celková charakteristika	Splnění zásad zpracování práce, adekvátnost titulu práce, naplnění stanoveného cíle, logická struktura práce, vyváženost a propojenost teoretické a praktické části	2
2. Teoretická část	Stanovení a splnění cílů, prezentace různých teoretických přístupů k řešení problému, jejich kritické posouzení a zvolení relevantní teoretické základny pro realizaci praktické části	1
3. Praktická část	Vhodnost a aplikace zvolené metodologie, jasnost formulace hypotéz, relevantní a srozumitelná argumentace a interpretace získaných výsledků, jasnost formulace závěrů práce	2
4. Jazyková úroveň	Gramatická správnost a komplexnost, slovní zásoba, koheze a koherence textu, interpunkce a stylistické aspekty, celková úroveň jazykového projevu	3
5. Struktura a forma	Přehlednost struktury, členění, řazení a doporučenost kapitol a oddílů, konzistentnost úpravy práce, odpovídající rozsah práce, adekvátnost a provedení příloh	2
6. Práce s odbornou literaturou	Kvalita, množství a relevance odborných zdrojů, kritický přístup ke zdrojům, odpovídající úroveň citační praxe	4

Bodové hodnocení na škále 1-5 (5 bodů maximum), 0 bodů z jedné či více posuzovaných oblastí automaticky znamená, že práce není doporučena k obhajobě.

Celkové zhodnocení práce (včetně kritických výhrad):

Z názvu ani z anotace není jasné, zda práce zkoumá učení se slovní zásoby ve volném čase, nebo ve škole.

Již z anotace je patrné, že se práce třídí na tři okruhy: jsou představováni britští YouTubeři, je zkoumán vliv YouTube na slovní zásobu v L2 a je porovnáváno využití YouTube a zvukové nahrávky. V případě důkladného zpracování by tedy šlo o náměty na 3 různé bakalářské práce.

Z teoretické části je zjevné, že elementární terminologie v práci je nejednotná: autorka zaměňuje learning a acquisition – např. s. 19. Autorce se nepodařilo definovat tyto klíčové termíny.

Kap. 2.1. se věnuje definování toho, co je Youtube, kap. 2.2. se zaměřuje na to, kdo je YouTuber. Bez jakékoli návaznosti, souvislosti, spojitosti či vysvětlení je následně zařazena kapitola 2.3. Second language acquisition.

O tom, že je téma zpracované povrchně, svědčí i skutečností, že některé „kapitoly“ čítají 6 řádků. (viz např. kap 2.5.1.), jiné 3 řádky (viz kap. 3.1.2.) Proč se autorka zabývá problematikou multimedial learning v kap. 2.5 obecně místo toho, aby se věnovala využití multimedií přímo při cizojazyčné výuce?

Proč v kontextu učení se slovní zásoby v cizím jazyce autorka vůbec nevěnuje pozornost problematice „learning styles“? Proč v kontextu učení se slovní zásoby v cizím jazyce za využití YouTube autorka vůbec nezohledňuje, že zásadní vliv může mít, zda má někdo auditivní, či vizuální paměť?

Že se práce třídí, je rovněž patrné např. ze s. 25, kdy se autorka zabývá filmem ve 20. a 30. letech 20. století, místo toho, aby práce byla směřována k vytčenému cíli a ověřování hypotéz.

Z praktické části, kdy výuka jedné skupiny probíhala za využití videa a v druhé skupině za využití jiného média se dá dedukovat, že se autorka pokoušela realizovat experiment, ovšem sama tak svůj „výzkum“ nenazývá.

Do jaké míry lze zobecnit závěry získané dotazníkem a experimentem, pokud proběhly v jednom gymnáziu, kdy má autorka 1 kontrolní skupinu a dvě experimentální skupiny, přičemž „experimenty“ v experimentálních skupinách jsou odlišné? K čemu jsou takto získané výsledky vhodné?

Do jaké míry lze zobecnit závěry získané dotazníkem a experimentem, pokud proběhly pouze ve věkové skupině 16-18 let? Co kdyby se tohoto experimentu účastnila jiná věková skupina, např. frekventanti kurzu angličtina pro seniory?

Do jaké míry lze považovat za hodnověrné závěry experimentu, který proběhl po dobu jedné výukové hodiny?

Jako zcela nepochopitelné se jeví testování učiva z učebnice, protože vůbec nesouvisí s podstatou experimentu.

Jako další důkaz toho, že experiment byl koncipován špatně, je skutečnost, že autorce se nepodařilo provést experiment ve stejných třídách, protože na s. 28 se dočítáme, že někteří žáci byli ze čtyřletého gymnázia a jiní z osmiletého gymnázia, tj. lze předpokládat, že žáci z osmiletého gymnázia budou mít zdaleka lepší úroveň angličtiny než žáci čtyřletého gymnázia, což mohlo vést ke zkreslení výsledků.

Jako další problém je, že test obsahuje v podstatě jen 3 položky, tj. pravděpodobnost volby správné odpovědi je 33%. Navíc všichni psali stejný test, mohli podvádět? Proč nebyla zvolena jiná forma testování?

Další problém je, jak se dočítáme na s. 28, že každá skupina má jiného vyučujícího angličtiny. Lze tedy dedukovat, že každý z učitelů má jiný styl výuky. Proč se autorka nesnažila najít srovnatelné skupiny, které mají stejného učitele angličtiny?

V bak. práci N. Burgonové nejde dohledat, zda studenti v třech skupinách byli na stejné, resp. srovnatelné úrovni v angličtině. Kolik hodin týdně angličtiny v různých skupinách měli? Byla pro ně angličtina L2, L3, nebo L4? V práci tomuto N. Burgonová pozornost vůbec nevěnuje, třebaže to může mít zásadní vliv na výsledky experimentu.

Proč jsou anglická slova v testu s počátečním velkým písmenem? Nejedná se o začátek věty.

V bakalářské práci N. Burgonové se nedá dohledat, kde probíhal předvýzkum či pilotáž dotazníku a didaktického testu. Kde pilotáž a předvýzkum probíhaly a jaký byl výsledek pilotáže a předvýzkumu?

Pokud jsou dotazník a didaktický test stěžejní částí Vaší práce, proč jsou zařazeny do přílohy?

Z přílohy na s. 47 je zjevně patrné, že dotazník je zpracován velmi povrchně. Potenciál, který nabízel dotazník, nebyl využit, protože autorka nekladla dotazy, které by vedly k ověření hypotéz a tak ke splnění proklamovaného cíle.

Jako zcela irrelevantní se jeví např. otázka „Sledujete videa na YouTube?“ nebo „Kolik hodin týdně sledujete trávíte sledováním videí na YouTube?“

Proč jste raději rovnou nezjist'ovala: „Sledujete videa na YouTube v angličtině?“

Proč absolutní většina otázek z dotazníku nebyla směřována k ověření hypotéz?

Otázka: „Domníváte se, že sledování videí na YouTube v anglickém jazyce může mít pozitivní vliv na Vaše studium angličtiny?“ je otázkou návodnou. Jedná se tedy o začátečnickou chybu při sestavování dotazníku.

Proč není více otázek věnováno vlivu YouTube na proces učení se angličtiny?

Poslední dotaz zjišť'uje, zda by respondenti uvítali YouTube videa při výuce angličtiny na jejich škole. Ovšem autorka vůbec nezjist'uje proč. Výzkum je povrchní, nezjist'ují se příčiny. Naprostá většina otázek z dotazníku není směřována k ověření hypotéz, které si autorka vytkla.

Otázky v dotazníku nejsou číslovány.

Název dotazníku je sice „Vliv britských YouTuberů a jejich videí na českého diváka.“, ve skutečnosti se tématu vlivu věnuje jen otázka jedna „Domníváte se, že sledování...“.
Z tohoto důvodu je název dotazníku zcela zavádějící a chybný.

V průvodním dopisu dotazníku, který je zcela nedostatečně formulovaný, chybí informace o tom, k jakému účelu jsou data shromažďována, co je cílem výzkumu, kde a jak se respondenti mohou dozvědět výsledky.

Proč jste např. nekontaktovala různé školy, resp. učitele angličtiny z různých škol z ČR s dotazem, zda při výuce angličtiny na ZŠ a SŠ využívají videa z YouTube? V 21. století se to totiž již běžně děje.

Autorka svá tvrzení podkládá anglicky psanou odbornou literaturou, čímž dokládá svou schopnost s ní pracovat.

Nutno vytknout i gramatické chyby v češtině, např. s. 48 „by jste“ místo „byste“. Chybné použití zájmena Váš – s. 48 „Vaši volbu“ místo „svou volbu“.

N. Burgonové se nepodařilo seřadit autory v seznamu literatury podle abecedy (viz s. 45).

V číslování kapitol chybí tečka za všemi posledními čísly. V seznamu kapitol není mezi číslem kapitoly a názvem vynechána mezera, tj. čísla a písmena tvoří jeden shluk alfanumerických znaků.

Chyby jsou v používání kurzivy (např. anotace, s. 7). Chyby v používání členů, např. s. 14, 15, 16, 18, 27

Chyby v používání čárek ve vztažných větách, např. s. 27.

Používání neformální angličtiny, např. s. 19 „anyways“.

V práci jsou nesrozumitelné věty, např. s. 33 „In the previous subchapter, the respondents' answers were offered to YouTube in general...“ Nejasné jsou i názvy některých kapitol, např. 3.3.4. „Positive effects of such videos in L2 learning“. Co je míněno slovem „such“?

Proč jsou názvy některých kapitol v kurzivě, např. na s. 34 kap. 3.3.4., ovšem názvy těch samých kapitol v seznamu kapitol v kurzivě nejsou?

Témata a náměty k diskusi při obhajobě:

Proč se domníváte, že Vámi zvolené téma je aktuální, když videa z YouTube jsou běžně při výuce cizích jazyků dávno používána již posledních 10-15 let?

Z jakého hlediska je Vaše práce v tomto ohledu inovativní? Co nového sděluje, když Vámi zmiňované nápady se dávno využívají již posledních 10-15 let?

Pokud jste chtěla zjišťovat něco o využívání YouTube při procesu učení se cizího jazyka, proč jste vůbec neprovedla dotazníkové šetření mezi učiteli angličtiny?

Vysvětlíte rozdíl v anglické a české verzi práce: v anglické verzi používáte spojení „British YouTube Personalities“, v českém ekvivalentu spojení „Britští YouTubeři“, ovšem v anotaci anglické i v českém ekvivalentu používáte suverénně termín „YouTuber“.

Proč je v anotaci v české i anglicky psané verzi termín YouTuber v kurzivě, když jiné „termíny“ v kurzivě nejsou (např. YouTube); obdobně i na s. 7, nebo s. 18. Navíc v klíčových slovech na stejné stránce již termín YouTuber v kurzivě není.

Na s. 14 operujete s termínem „acquisition“, na s. 15 ovšem používáte termín „the learner“. Vysvětlíte rozdíl mezi acquisition a learning v kontextu didaktiky cizích jazyků.

Obdobně v titulku kap. 2.4.3. používáte název „acquisition“, ovšem v první větě operujete s termínem learning i acquisition.

Ve své práci pojednáváte o využití YouTube v rámci „second language acquisition“. Proč však problematiku nezkoumat z hlediska cizích jazyků obecně? Domníváte se, že když se někdo učí angličtinu jako L3, Vámi zmiňovaná teoretická východiska neplatí?

S jakou jistotou můžete tvrdit, že lidé, kteří vyplnili dotazník z přílohy, se učili angličtinu jako L2, a ne jako L3, nebo L4? Jak jste zjišťovala, že pro respondenty šlo o angličtinu jako L2? V dotazníku takovou otázku nevidím.

Na s. 14 tvrdíte: „The aim of the learner during his or her studies of L2 is to reach proficiency level.“ Jak jste k tomuto tvrzení dospěla? Podle Vás se např. děti učící se anglicky v mateřské škole, nebo v první třídě mají za cíl dosáhnout úrovně C2? Jak a kdy jste zjišťovala, že cíl lidí učících se anglicky je dosáhnout úrovně C2?

Na s. 17 tvrdíte: „In order to know a word sufficiently the learner also needs to learn its grammatical characteristics and its meaning arising from the context“ Vysvětlíte na praktickém případu, do jaké míry může v tomto ohledu být užitečné YouTube, pokud se chcete učit gramatické charakteristiky slov.

Pokud Vaše práce je zaměřena na YouTube, proč na s. 18 -19 analyzujete, jak čtenáři textu dedukují významy neznámých slov?

Na s. 35 tvrdíte: „...most of them would be able to profit from them if they were part of the curriculum for the English language“. Proč ve své práci tedy nezkoumáte obsah a náplň kurikulárních dokumentů týkající se výuky angličtiny z hlediska forem a metod výuky anglického jazyka a témat, která mají být probírána?

Práci tímto doporučuji k obhajobě.

Datum: 4.5.2016

Podpis: PhDr. Radek Vít, Ph.D.

Výsledná známka zahrnuje hodnocení posudku vedoucího práce, hodnocení posudku oponenta a hodnocení výkonu studenta v průběhu obhajoby.